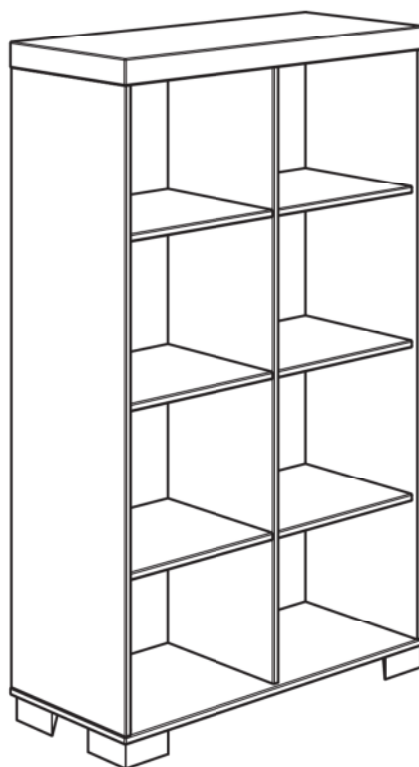


Gebrauchsanleitung PK-Nr. 2593
Instructions / Mode d'emploi / Gebruiksaanwijzing /
инструкция по использованию

PAIDI Möbel GmbH
Hauptstraße 87
D-97840 Hafenlohr/Main



Kinderwelten



KIRA
138 6534

KIRA
138 6538

Seite 1 von 13

PK-Nr. 2593 Stand 12/2015 Ä: 06/2020



www.blauer-engel.de/uz38

- emissionsarm
- Holz aus nachhaltiger Forstwirtschaft
- in der Wohnumwelt gesundheitlich unbedenklich



Warnhinweis!

Warning notice! / Avertissement! / Waarschuwing! /
Предупреждение!

PAIDI Möbel GmbH
Hauptstraße 87
D-97840 Hafenlohr/Main



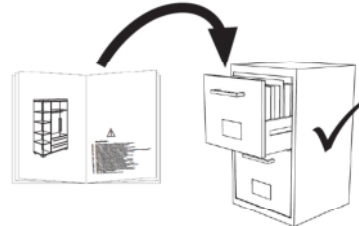
Kinderwelten

V..

Vorbereitung / Preparation / La
préparation/ Voorbereiding /
подготовка

M..

Montage / Assembly /
Assemblage / Bijeenkomst /
монтаж



siehe PK-Nr. 2800



Warnhinweis !

- DE Warnhinweis ! Beiliegende Wandbefestigungen müssen montiert werden !
FR Attention ! Les fixations murales ci-jointes doivent être montées !
GB Attention ! The enclosed wall mountings must be fitted !
NL Let op ! De meegeleverde wandbevestigingen moeten worden gemonteerd !
ES ¡Atención! Las fijaciones murales incluidas deben montarse
GR Προσοχή ! Τα εξαρτήματα στήριξης που περιλαμβάνονται στη συσκευασία πρέπει να συναρμολογηθούν !
IT Attenzione ! Occorre montare i fissaggi per attacco alla parete qui allegati !
CZ Pozor ! Příložené úchytky musí být namontovány na stěnu !
SL Pozor ! Namontirati je potrebno priložene elemente za pritrditev na zid !
PL Uwaga ! Załączone zamocowania do ściany muszą być zamontowane !
BG Внимание ! Приложените закрепвания за стена трябва да бъдат монтирани !
HR Pozor ! Priložena zidna pričvršćenja moraju biti montirana !
LT Dėmesio ! Priedamas tvirtinimo prie sienos detales reikia sumontuoti !
RU Внимание ! Обязательно используйте прилагаемые крепления стене !
CN 注意！ 附带的墙壁安装组件必须安装！
AR انتبه! لا بد من تركيب الأدوات المرفقة للتثبيت على الحائط!

- DE Pflegehinweis: Zum Reinigen der Oberflächen ein leicht-feuchtes Tuch oder ein handelsübliches Möbelpflegemittel verwenden.
FR Indication sur l'entretien : pour nettoyer les surfaces, utiliser un chiffon légèrement humide ou un nettoyeur pour meubles en vente dans le commerce
GB Caring for the... : In order to clean the surfaces please use a slightly damp cloth or commercially available furniture care product.
NL Verzorgingsanwijzing: Voor het reinigen van de oppervlakken een licht vochtig doek of een gebruikelijk meubelschoonmaakmiddel gebruiken.
ES Recomendaciones de cuidado: Para limpiar las superficies del mueble debe usar un trapo humedecido o un producto de limpieza de muebles comercial.
GR Οδηγίες περιποίησης: Για το καθάρισμα των επιφανειών να χρησιμοποιείτε ένα ελαφρά νοτισμένο πανάκι ή λούστρο επίπλων.
IT Indicazione per pulizia e cura: Per la pulizia delle superfici utilizzate un panno leggermente umido o un normale prodotto per la cura dei mobili.
CZ Pokyny k čištění: Na čištění povrchu použijte pouze navlhčený kousek látky nebo běžný prostředek na ošetřování nábytku.
SL Navodilo za nego: Za čiščenje površin uporabljajte malo vlažno cunjko ali trgovsko običajno sredstvo za nego pohištva.
PL Wskazówka pielęgnacyjna: do czyszczenia powierzchni stosować lekko wilgotną ściereczkę lub zwykły środek do pielęgnacji mebli.
BG Указание за поддържане: Използвайте леко навлажнена кърпа или обикновен препарат за поддържане на мебели, за да почистите повърхностите.
HR Upute za njegu: Za čišćenje površina upotrijebite jednu lako navlaženu krpu i trgovačko uobičajeno sredstvo za njegu namještaja.
LT Rekomendacija priežiūrai: Paviršius valykite drėgna pašluoste arba parduotuvėse įsigytais baldų priežiūros priemonėmis.
RU Рекомендации по уходу: для очистки поверхностей используйте слегка влажную тряпку или обычное средство по уходу за мебелью.
CN 保养说明: 清洁表面只需用稍微潮湿的布或普通的家具清洁剂即可。

Seite 2 von 13

PK-Nr. 2593 Stand 12/2015 Ä: 06/2020

Beschläge

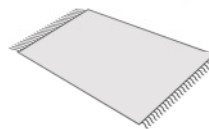
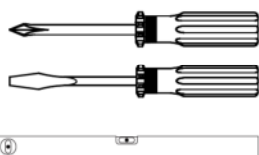
Fittings / Raccords / Fittingen / кованый

PAIDI Möbel GmbH
Hauptstraße 87
D-97840 Hafenlohr/Main

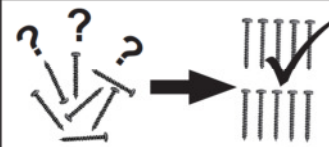


Kinderwelten

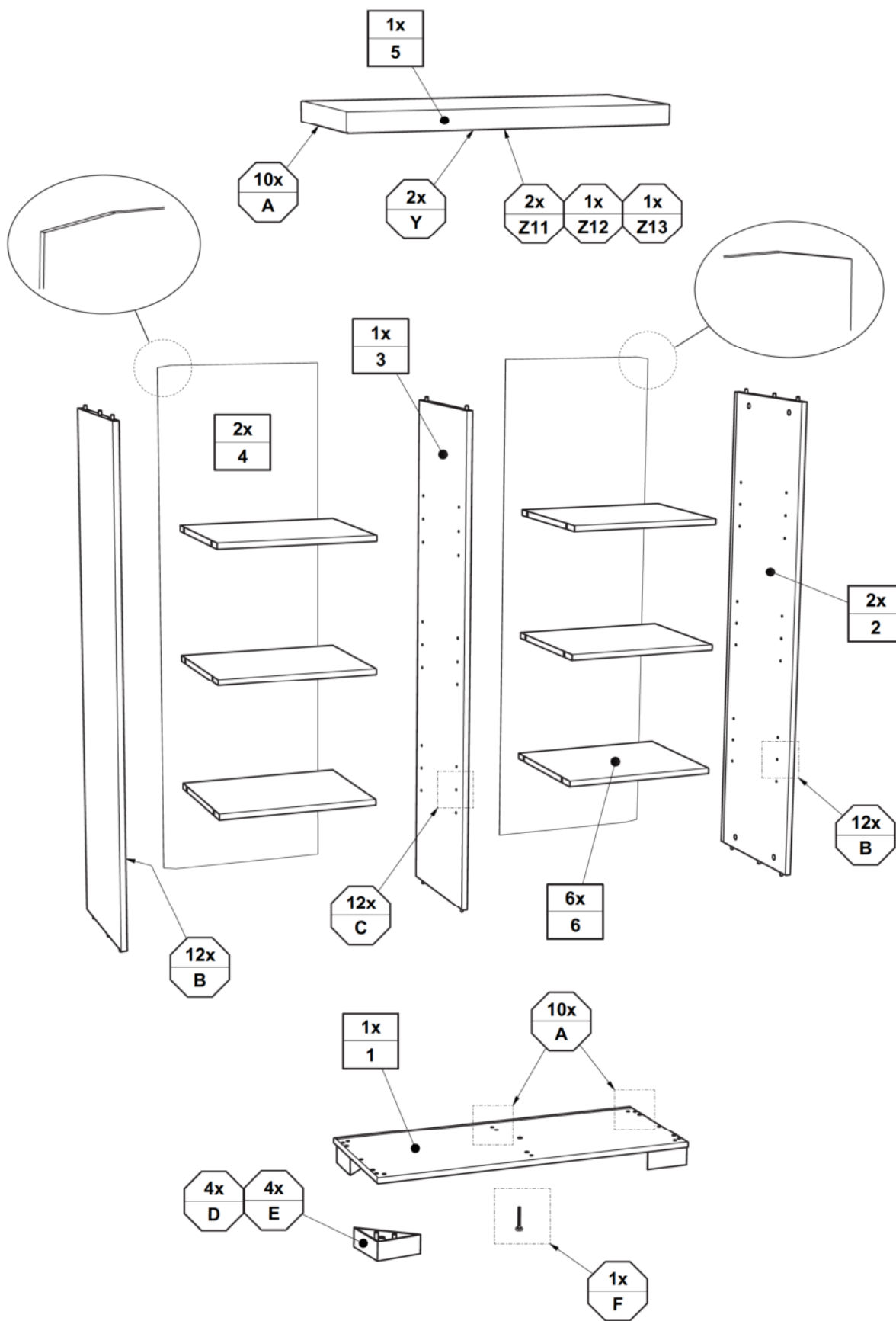
1:1
DIN A4

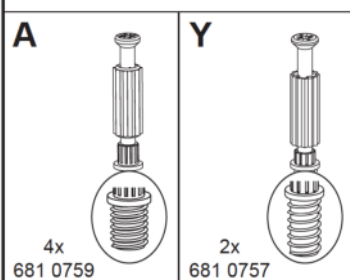
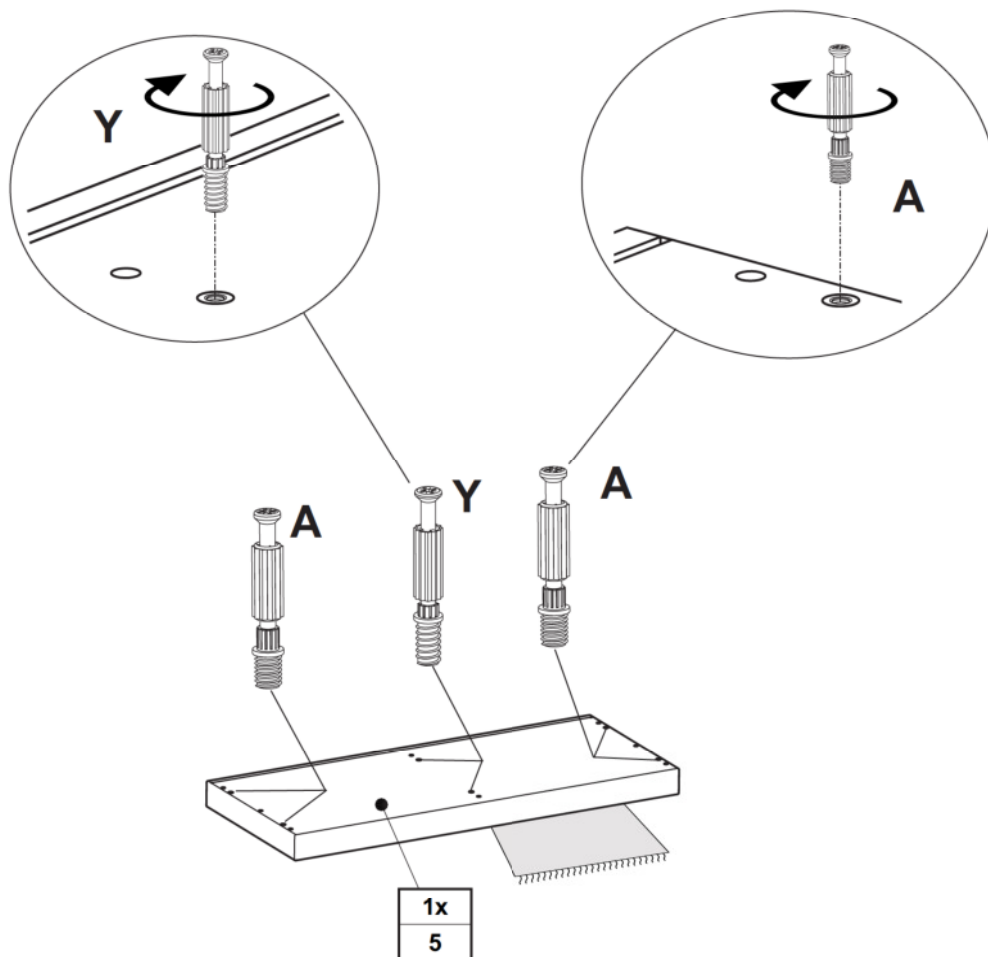


ca. 0,75h



A 10x 681 0759	Y 2x 681 0757	B 12x 681 8126	C 12x 681 8137	D 4x 681 8050	E M8 x 35 4x 681 3991	 SW4 1x 681 3011
F 1x 681 0864	G 10x 681 2498	H 3,0 x 20 5x 681 4914	X Weiss white 12x 683 0101			





V2



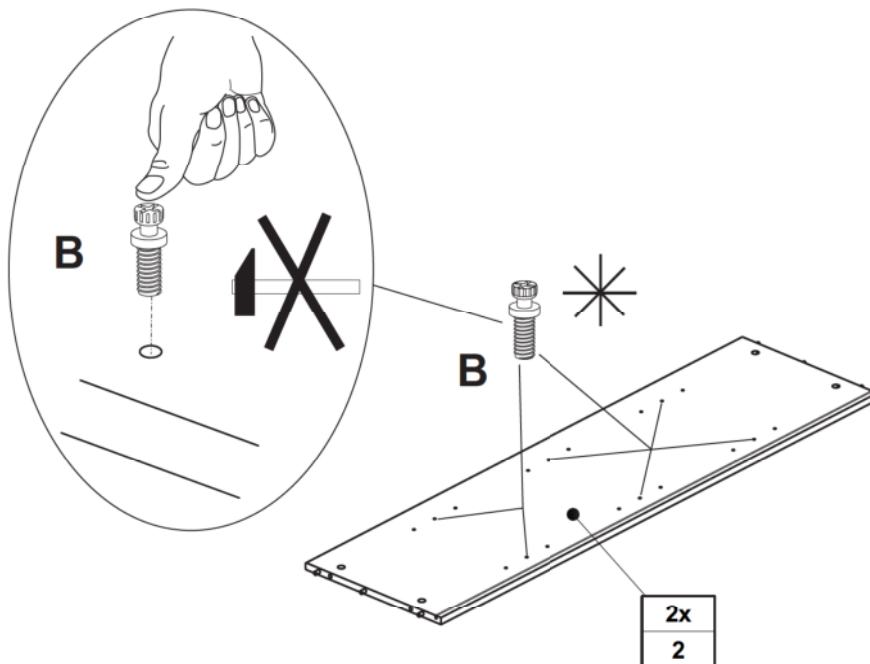
= Einbauhöhe der Einlegeböden ist variabel !

The installation height of the connecting floor is variable!

La hauteur d'installation du fond de raccordement est variable !

¡La altura de montaje del suelo de unión es variable!

Instalace výšky spojovacího dna je variabilní!

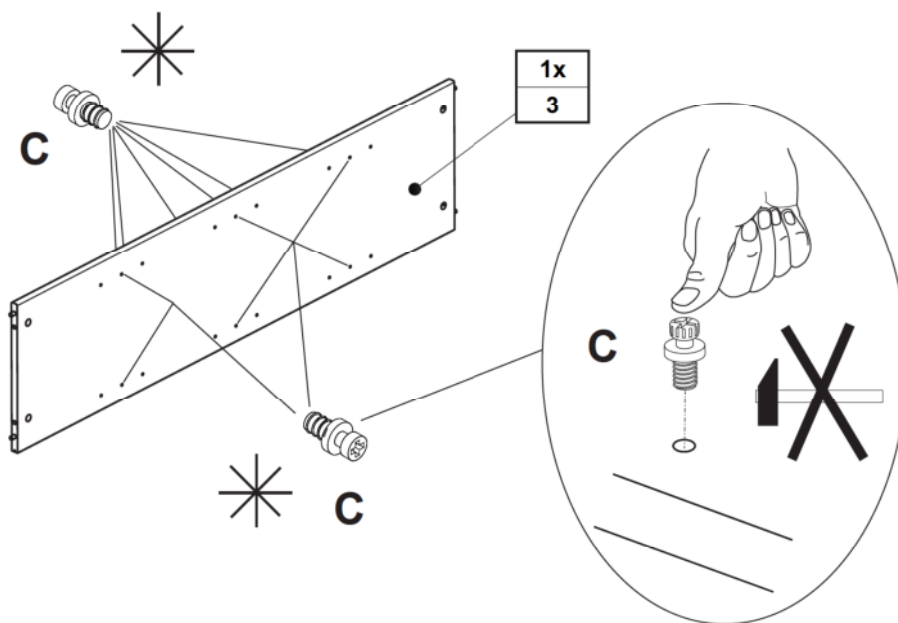


B



12x
681 8126

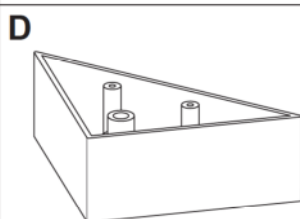
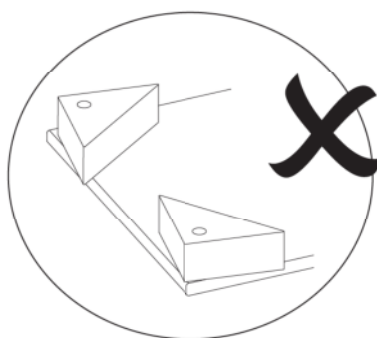
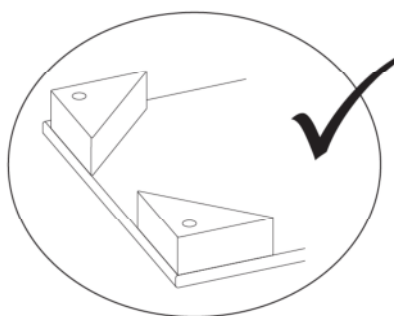
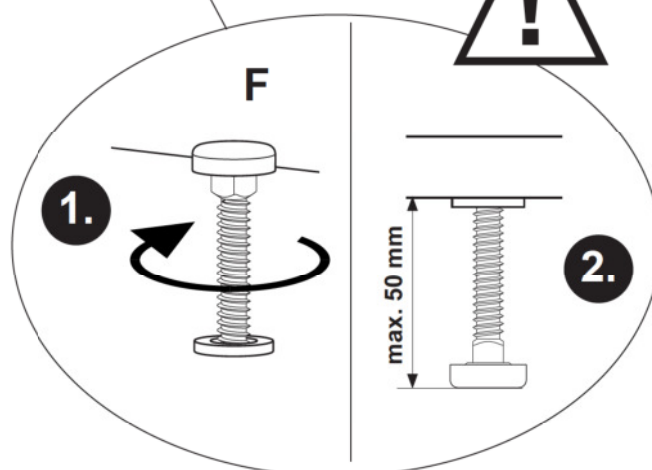
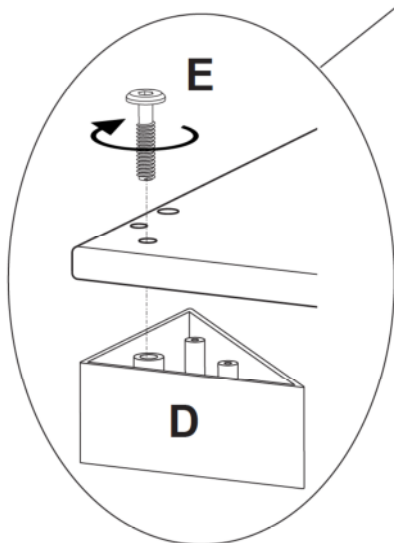
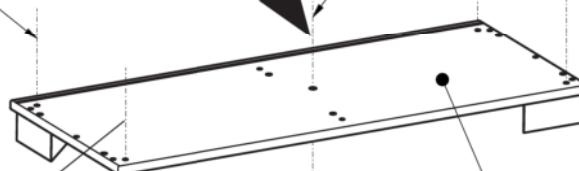
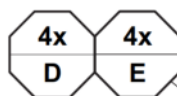
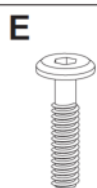
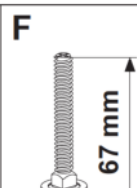
V3



C



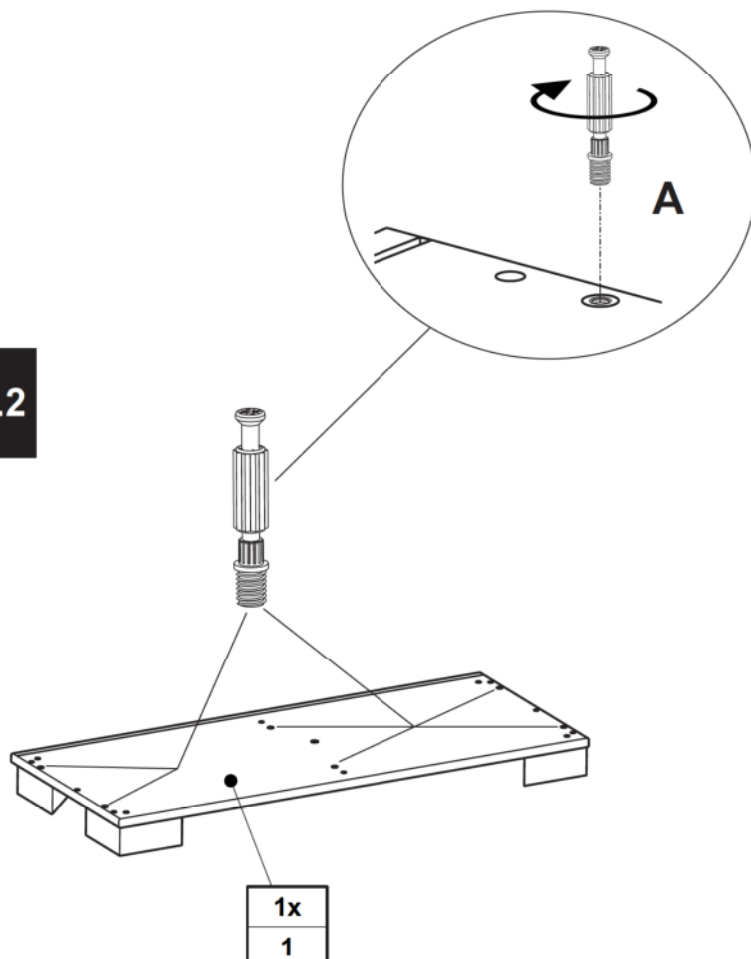
12x
681 8137

V4.1**V4****Höhen-
verstellung !!**4x
681 8050M8 x 35
4x
681 3991SW4
1x
681 30111x
681 0864**Seite 7 von 13**

PK-Nr. 2593 Stand 12/2015 Ä: 06/2020

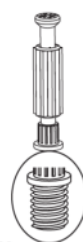
V4

V4.2

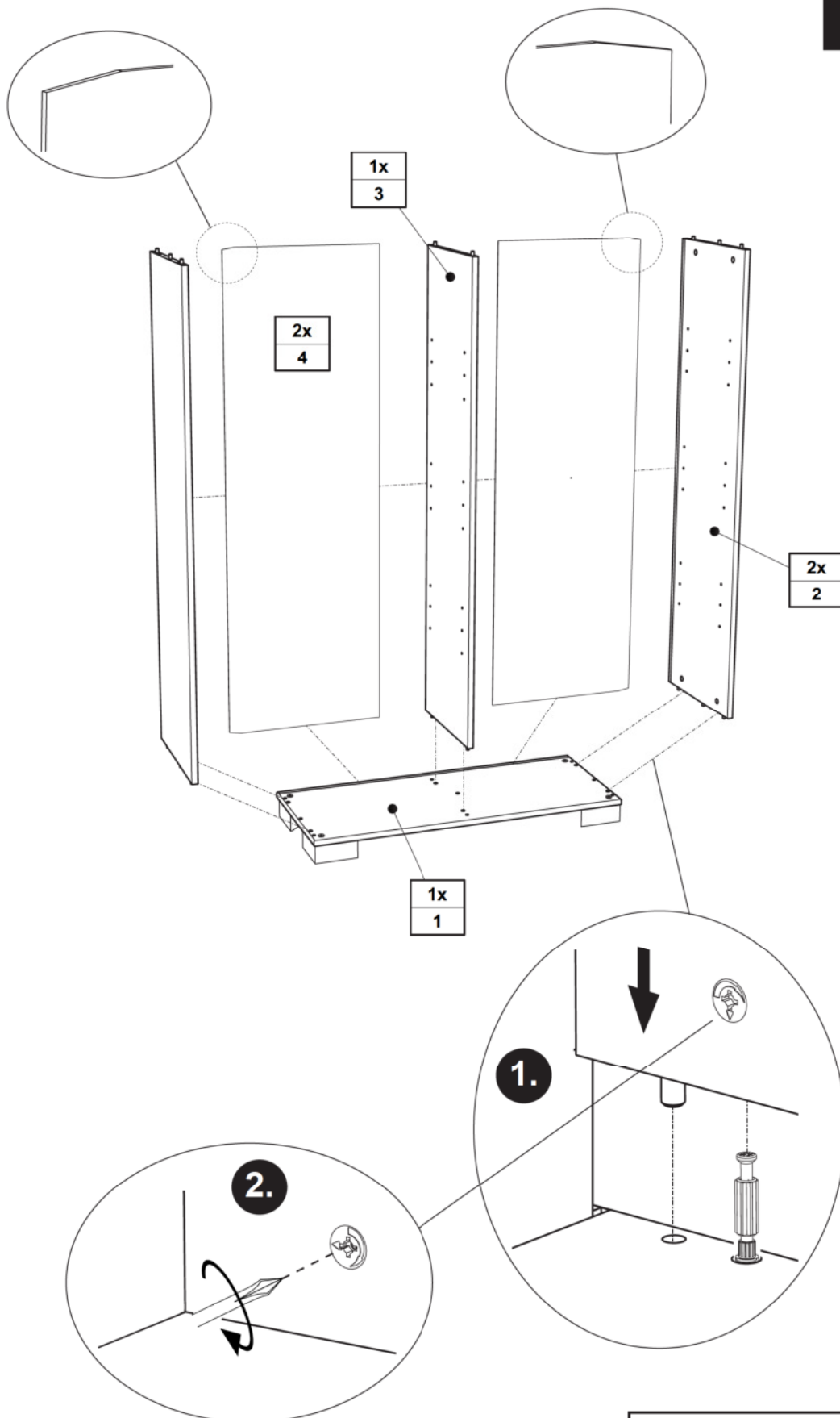


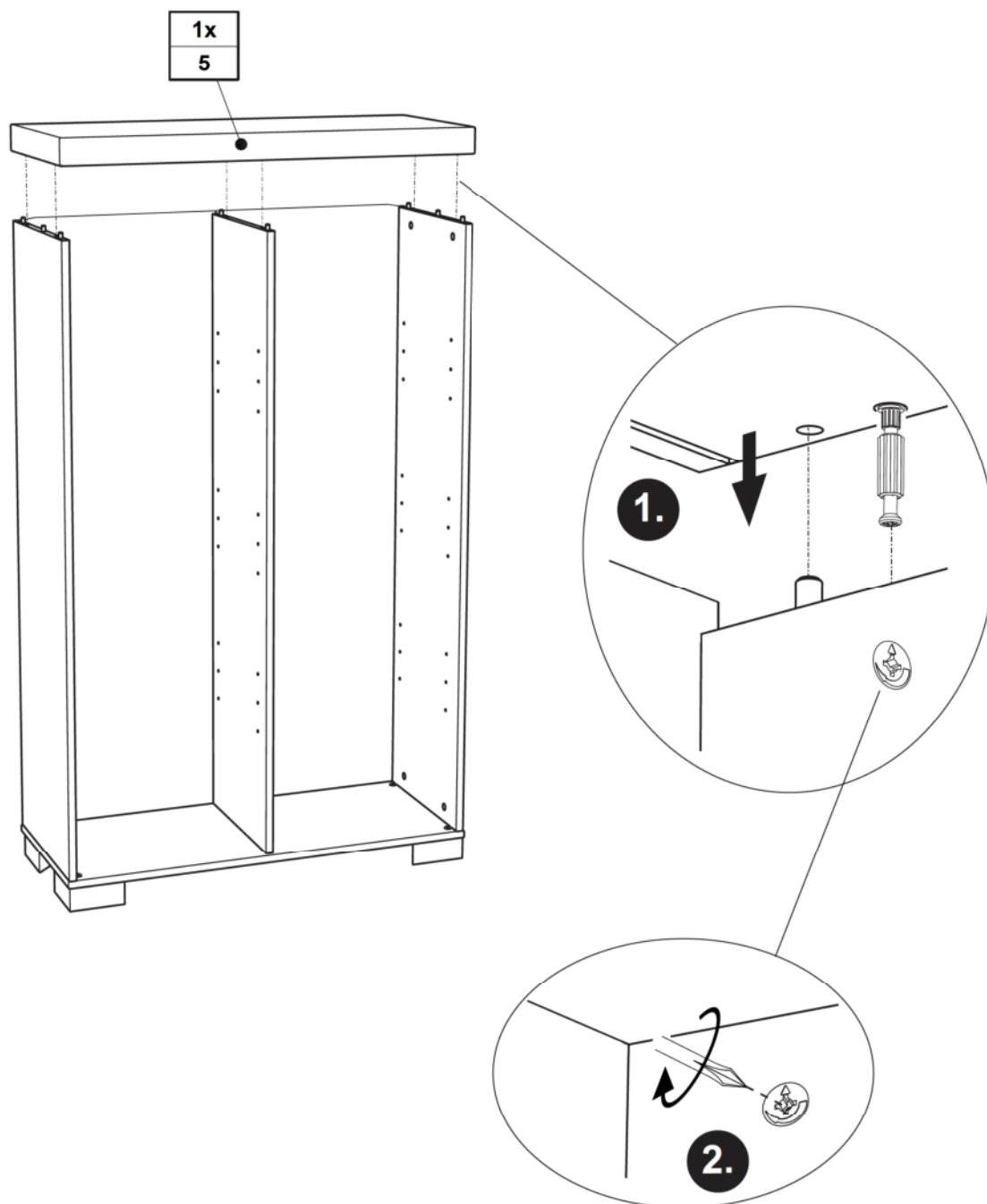
1x
1

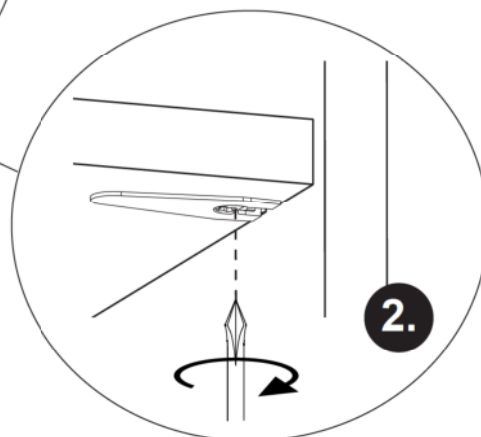
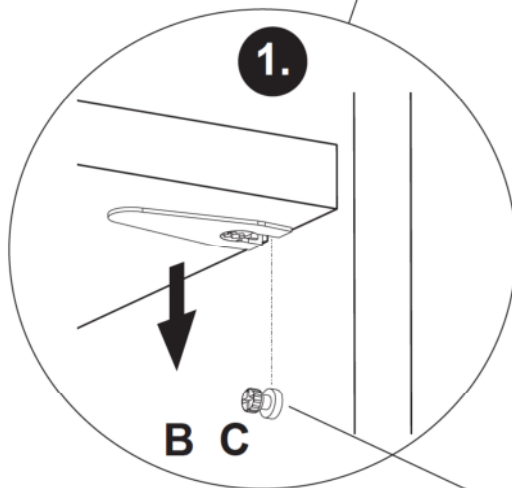
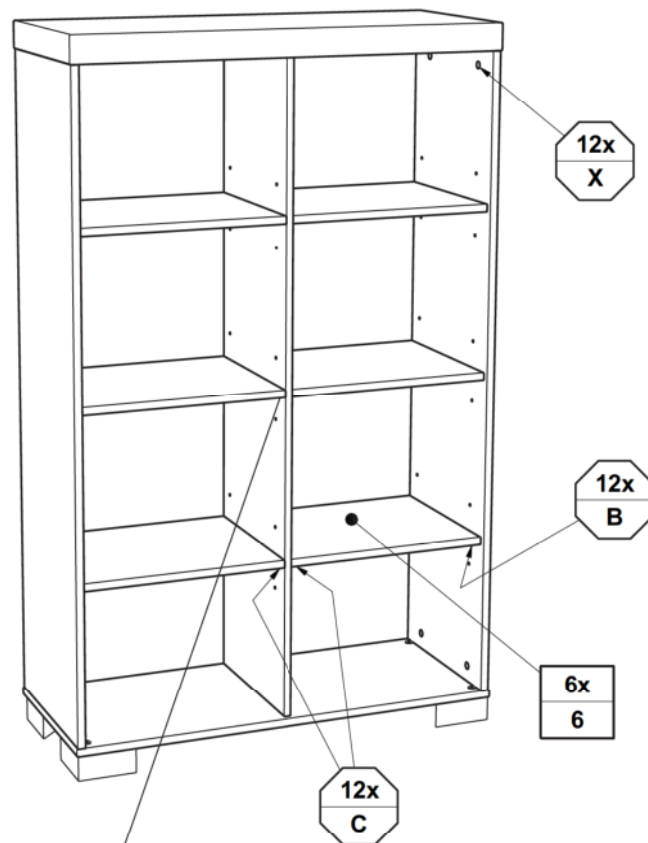
A



6x
681 0759



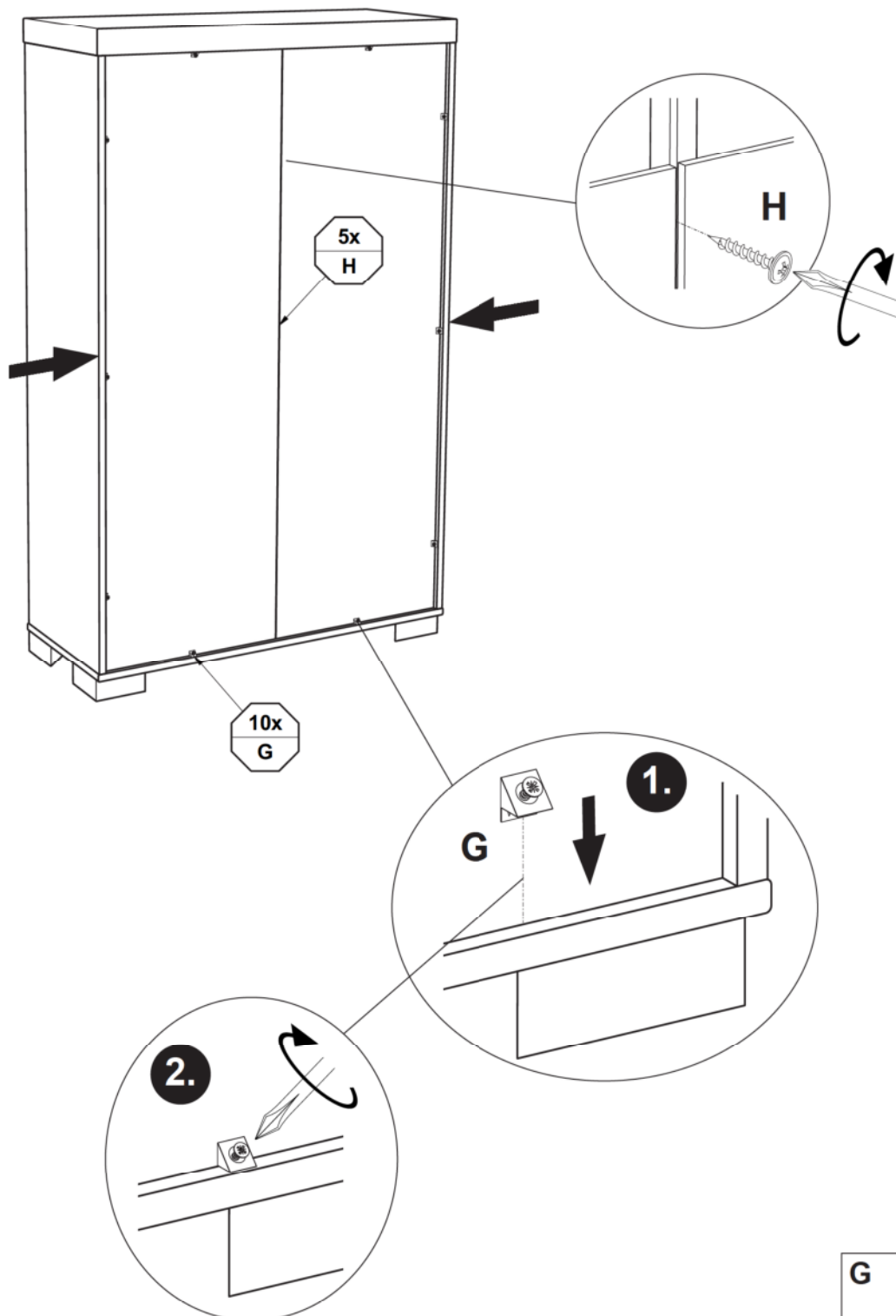


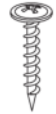


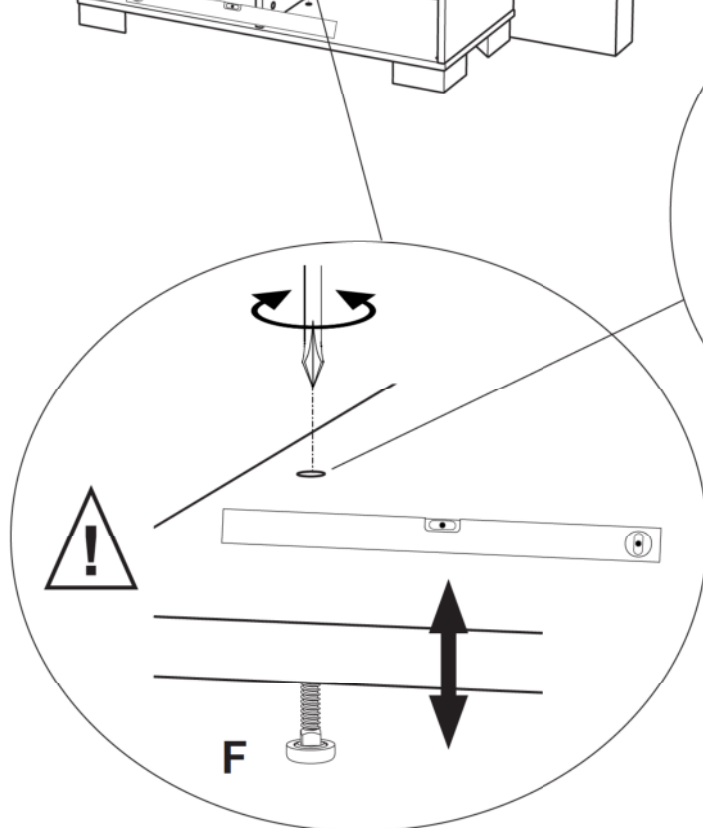
X



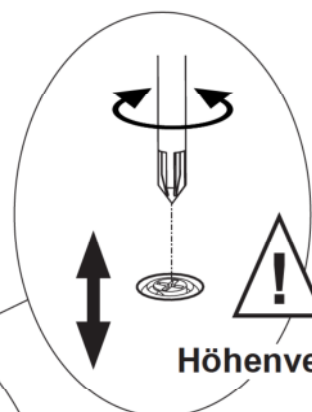
Weiss
white
12x
683 0101



G	H
	
10x 681 2498	3,0 x 20 5x 681 4914



Höhenverstellung !!



Höhenverstellung !!

RO
Fixare pe perete / Asigurare contra răsturnării
Atenție ! Păstrați instrucțiunile de montaj anexate pentru a le folosi și altă dată sau pentru întrebări ulterioare.

Atenție! Trebuie să montați piesele de fixare în perete care sunt etichetate !
 Nu încercați să găuriți dintr-o dată în zidul muntelui și să puneți stăruina mobilă și pernoarele pe o rană care prin prindere sub mobilă.
 Mobilă trebuie să fie prinsă în perete.
 Scuturile de fixare pentru montarea pe perete nu sunt cuprinse în pachet.

Consistența peretelui trebuie verificată neapărat înainte de montaj
 Poniți mâinile de la mare distanță pentru a pune căsuța din PVC. Săliți-vă dacă este cazul cu personalul specializat din zona dvs.
 Aveți grijă ca în zona de fixare să nu se aște în apropiere zone de instalații electrice, gaze sau, de conducte alimentare sau evacuare.
 Nu ne asumăm răspunderea în cazul prinderii neașteptate cu diburi în perete și producerii de pagube prin acosta.

SK
Upevnenie k stene / Zabezpečenie proti prevrhnutiu
Pozor ! Uchovávaťe priložený montážny návod pre neskoršie použitie a spätné otázky.

Pozor! Priložené schémy na stenu musia byť namontované !
 Chýbajúco alebo chybné montážne zabezpečenie proti prevrhnutiu sa môže nábytku poškodiť a priviesť nielen k zraneniu osoby, Upevňovacie prostriedky pre montáž na stenu nie sú priložené.

Pri montáži bezpodmienečne skontrolujte vlastnosť steny!
 Použite vhodný upevňovací materiál pre väčšie domáce steny. V prípade potreby sa poraďte s odborníkom.
 Dajte na to, aby sa v oblasti upevnenia nenachádzali žiadne elektrické alebo plynové inštalácie zóny a žiadne zásobovanie alebo kanalizačné potrubia.
 Za neoprávne upevnenie k stene pomocou hmoždínok a tým vzniknuté škody neopravíme žiadnu zodpovednosť.

HU
Fali rögzítő / borulásgátló
Figyelem! Őrizz meg a mellékelt felállítási útmutatót a későbbi használat és felváltó-gostítás kérés céljából.

Figyeljen! A mellékelt fali rögzítőket össze kell szerelni!
 A borulásgátló hálózó vagy hálós felszerelése miatt a bútor felborulhat és a beszállással súlyos személyi sérüléseket okozhat.
 A bútor elcsúsz a falhoz kell rögzíteni.
 A hálóz rögzítéshoz szükséges rögzítő eszközöket a csomagolás nem tartalmazza

Felszerelés előtt olvassuk el a felállítási utasításait kell a fal minőségét
 Az elfordított falhoz megfelelő rögzítő anyagot használjon. Azért ezután kétféle támaszt a helyi szaküzletől.
 Ügyeljen rá, hogy a rögzítési tartományban ne legyenek villányi -és vagy gázvezetékek és közművezetékek.
 A szakszerződési felírói kötését és az e miatt keletkezőt karolért nem vállalunk felelősséget.

LT
Tvirtinimas prie sienos / Apsauga nuo apvirtimo
Dėmesio! Neišmeskite pridėdamas montazo instrukcijos, nes jos gali vėl prireikti vėlesniam naudojimui ir iškilus klausimams.

Dėmesio! Pridėdamas tvirtinimo prie sienos detales reikia sumontuoti !
 Neprevirtinus ar netinkamai pritvirtinus apsaugą nuo apvirtimo būtinas gali apvirsi ir prispaudėmas gali sutrikti sužaloti žmones.
 Būtinas turi būti aprašų prevencijas prie sienos.
 Tvirtinimo prie sienos reikalinga medžiagos nepridedamos.

Prieš montavimą būtinai patikrinkite sienos sąvyboms!
 Nauđskite tinkamas, ūdu namų sienoms patikytas tvirtinimo medžiagas. Prieškus patarkite su specialistais prekybos vietoje.
 Atkreipte dėmesį | tai, kad tvirtinimo vietoje neturi būti elektros ir / arba dujų instaliacijos zonų, taip pat vandentiekio ar nuotekų šalinimo vamzdžių.
 Mes nepisimame atsakomybės dėl netinkamo sienos ir mūrinės sujungimo ir dėl to patirtų nuostolių.

PL
Zamocowanie do ściany / Zabezpieczenie przed wywróceniem
Uwaga ! Zalegająca instrukcja montażu proszę zachować do późniejszego wykorzystania i na wypadek pytań wyjaśniających.

Uwaga ! Zakończona zamocowania do ściany musi być zamontowana !
 Prosz niezamontowane lub błędny montaż zabezpieczenia przed wywróceniem mebel może się przewrócić i ludzie mogą odnieść ciężkie obrażenia w wyniku przegrupowania.

Meblel musi być twale zamocowany do ściany.
 Skutki do zamocowania do ściany nie są objęzione.
 Prosz zamontować końcówki należy sprawdzić do ścian w swoim domu. Eventualnie proszę zalogować proszę w lokalnym handlu branżowym.

Prosz pamiętać, że w czasie zamontowania nie mogą znajdować się żadne stępy instalacji elektrycznych oraz lub instalacji gazowych, jak i żadne przewody zasłaniające lub odpowiadające.
 Za niewłaściwe podjęcie ścian-błędny montaż proszę uważać z tego powodu nie przysięgniemy odpowiedzialności.

SE
Väggmontering / tipsskydd
OBS ! Behåll den bifogade monteringsanvisningen för framtida behov och frågor.

OBS ! De medföljande väggfästena måste monteras !
 Om fästskyddet saknas eller monteras på felaktigt sätt kan möbels valla omkuli och personer kan skadas svårt om de blir fastklämda.
 Möbels nästa brandskadesstadi i vägg.
 Det medföljer inte något fäststängning för väggmonteringen.

Du bör skadad se efter vad det är för sorts vägg innan du påbörjar monteringen.
 Använd lämpligt fäststängningmaterial för väggar i ditt hem. Bulte du bebou något rikt, såndi dig då eventuellt till någon lokal handlare.
 Om du vill skadad se efter vad det är för sorts vägg innan du påbörjar monteringen.

Obs.: På fäststängningsskedet får det inte finnas några områden med elektriska installationer eller gas-installationer och inte heller några tillföres- eller avspölsledningar.

V användare inte för någon felaktig vägg-dymling-förändelse eller skador som har uppstått tidigare.

HR
Zidno pričvršćenje / Osiguranje od preketanja
Pozor ! Sačuvajte priloženu montažnu uputu za kasniju uporabu i za ponovne upite.

Pozor ! Priložena zidna pričvršćenja moraju biti montirana !
 Manjkavost ili pogrešno montiranje ograničava od nagibanja namještaj se može preokrenuti i time osobe mogu uključanjem biti teško ošteđene.
 Namještaj mora na zidu biti čvrsto učvršćen.
 Priložena sredstva za zidnu montažu nisu priložena.

Prije montaže obavezno provjeriti svojstvo zida !
 Uporabite priloženi materijal za pričvršćenje za vaše kućne zidove. U danom slučaju posavjetovati se sa mjesnom strukovnom trgovinom.
 Pazite na to, da na području pričvršćenja ne smiju postojati nikakve električne ili plinske zone instalacije i nikakvi opskrtni ili zornjavajski vodovi.
 Kod neispravnog spoja zid-zidni i time nastali oštećenja ne pružamo nikakvu odgovornost.

CZ
Přípevnění na stěnu / Pojistka proti převrácení
Pozor ! Priložený návod k montáži uschovejte pro pozdější použití a dolozy.

Pozor! Priložený návod musí být namontovaný na stěnu!
 Z důvodu chybějící nebo chybě montáže pojeřky proti převrácení může dojít k převrácení nábytku a těžkým zraněním osob.
 Přeinstalování musí být provedeno správně.
 Upevňovací prostředky pro nálepnou montáž nejsou součástí balení.

Před montáží bezpodmienečně zkontrolujte kvalitu stěny!
 Používejte upevňovací materiál vhodný pro vaše stěny. Případně si nechejte poradit ve svém místním specializovaném obchodě.

Mějte na paměti, že v oblasti upevnění se nesmí vyskytovat žádné zóny elektrické alebo plynové instalace a žádná přírodní.
 Za neoprávněné upevnění hmoždinek do stěny v škodu v souvislosti s tím vzniklé nepřímému odpovědnost.

RU
Крепление к стене / защита от опрокидывания
Внимание! Пожалуйста, сохраняйте прилагаемую инструкцию для дальнейшего использования мебели или вопросов, которые могут возникнуть.

Внимание! Обязательно используйте прилагаемые крепления стеной!
 Если мебель не закреплена или закреплена неправильно, существует опасность опрокидывания, в результате которого люди могут тяжело травмироваться.
 Обязательно используйте прилагаемые крепежные материалы, предназначенные для вашего типа стен. При необходимости проконсультируйтесь у специалистов.
 Крепления для монтажа к стене не прилагаются.

Перед монтажом обязательно проверьте прочность стены!
 Используйте материалы, предназначенные для вашего типа стен. При необходимости проконсультируйтесь у специалистов.
 Убедитесь, что в зоне монтажа нет никаких электрических, газовых, водопроводных и канализационных сетей.
 Мы не несем ответственности за вред, причиненный в результате неадекватного сочетения крепления со стеной.

BG
Закрепване към стена / Фиксатор против преобръщане
Внимание! Запазете приложената инструкция за монтаж за по-късна употреба и въпроси.

Внимание! Препоръчително закрепване за стена трябва да бъдат монтирани!
 Ако не се монтира фиксатор против преобръщане или се монтира грешно мебелта може да падне и сериозно да нарани хора, като ги припие.
 Мебелта трябва да се закрепва здраво за стената.
 Заставащите средства за монтаж на стената не са приложени.

Преди монтажа задължително проверете структурата на стената!
 Използвайте закрепващи средства, които са подходящи за Вашата стена. При нужда се консултирайте в местния специализиран магазин.

Внимание! Да няма електрически, газови и инсталационни зони както и закриващи или отиващи тръби в зоната на закрепване.
 Не поемаме отговорност за неоправено свързване на работна със стената и за възникналите от това щети.

SI
Pritrditev na zid / Zaščita pred prevrnitvijo
Pozor ! Priloženo navodila za sestavo shranite za kasnejšo uporabo in povratne informacije.

Pozor ! Namontirati je potrebno pričrvene elemente za pritrditev na zid !
 Zato morate pri napravi montažo začeti pred prevrnitvijo, se sicer lahko preme in z uključanjem močno poškoduje osebo.
 Pohitilo mora biti trdno zasidrano v zid.
 Pripravljeni sredstva za montažo na zid niso priložena.

Pred montažo je obvezno potrebno preveriti kakovost zidu !
 Za uporabo uporabljajte primeren pritrdilni material.
 Po potrebi si posvete svetlovali pri vašem lokalnem specializiranem trgovcu.

Upoštevajte, da v območju pritrditve ne sme biti nobenih električnih in/ali plinskih instalacij in nobenih dovodnih ali odvodnih napeljav.
 Za nepravilno povezavo zidu-vraba in zaradi nje nastalo škodo, ne prevzemamo nobenega jamstva.

FI
Seinäkiinnitys / kaatumisen esto
Huomio! Saliyta ohjeisel kokoomisohejeet myohempaa kayttoaa tai mahdollisia kysymyksia varten.

Huomio! Toimituksen mukana olevat seinäkiinnikkeet on asennettava !
 Jos kaatumisen esto ei asenneta tai jos se asennetaan virheellisesti, saatua huonekalu kaatua, aiheuttaa turistuma-vauria sekä vakavia henkivammoja.
 Huonekalu tulee kiinnittää luotavasti seinään.
 Seinäkiinnityksen tarvittava kiinnitysmateriaali ei kuulu toimitukseen.

Tarkista seinän rakenne ehdottomasti ennen asennusta !
 Käytä seinäkiinnitykseen sopivia osia. Kälnny tarvittaessa paikkamallasi olevan alan erikoisliikkeen puoleen.

Huoma, että asennuskohde ei saa olla sähkö- eikä kaasuliitteiden asennusalueella eikä kohteessa saa olla putki- eikä liitäntäjohtoja.
 Ennen kuin valittua välikästä seinään tuliputkusta ja sen aiheuttamista vaurioista.

DK
Vægfastgørelse / Tipsikring
OBS ! Opbevar vedlagte montagevejledning for senere brug eller spørgsmål.

Giv os! Vedlagte vægfastgørelsesmidler SKAL monteres!
 En mangende eller ukorrekt anbragtspikring kan føre til, at møbelen vælter og forvolder alvorlig personskade.
 Møbeln skal sikret fastgøres til væggen.
 Fastgørelsesmidlerne for vægmontagen er ikke medleveret.

Inden montagen skal væggene besiktfærdigt kontrolleres !
 Brug fastgørelsesmidler, som passer til din væg, spring ved tvær den forhandler.
 Husk, at der ikke må forefindes nogen form for el-, gas-, vand- eller afbælebninger i fastgørelsesområdet.
 Vi kan ikke gøres ansvarlig for skade, hvis de skade, saate vedligeholdninger i væggen og demt evt. opståede skader.

CN
墙面安装/倾斜保护
注意 ! 请保留随附的安装说明，以备将来您有任何疑问时作为参考。
 注意！ 附带的墙壁安装组件必须安装！
 如果倾斜保护装置未安装或安装不正确，家具可能翻倒，如果翻倒，会造成严重的人身伤害。
 家具必须牢固地固定在墙上。
 不包含用于墙壁安装的附件材料。

安装前必须检查墙面的性能！
 请使用合适的墙壁安装附件材料。如有必要，请咨询当地的专业经销商。

请注意，在安装家具的地方，不得有电气和/或气体安装区域，也不能有供应或处理管道。
 对于不正确的墙上的插头连接及由此造成的任何损坏，我们不承担任何责任。

AR
التثبيت على الحائط / أية التثبيت ضد الانقلاب
التثبيت على الحائط / أية التثبيت ضد الانقلاب، أخطر دليل التركيب المتعلق الحائط.
المنص متعلق التركيب
إرشاد بشأن المتعلق

التنبيه لا بد من تركيب الثابتات المرتبطة بالتثبيت على الحائط

من الممكن لاثبات أن يلقا وأن يلقا إخطاره على الأشخاص إصابات جسيمة بهم عند تركيبه بشكل ناقص أو خاطئ.

يجب أن يثبت اثبات على الحائط بشكل صحيح.

وسائط التثبيت الخاصة بالمتعلق غير مرفقة.

لا بد من نصب مثبته الحائط قبل التركيب

يرجى استخدام مواد تثبيت ملائمة لمنع الثابت المزودة في مناطق يرجى عدم الحدية التوجه بطلب الشرطة إلى الناصر المتخصص في مكان سكنكم.

يرجى تثبته من خلال مرفق التثبيت من أية مناطق تتردد فيها للتهريب وإزالة الغاز وإزالة التلوث لتزويده بأشياء أو أشياء لتصرف الصفي.

لا تتحمل أية مسؤولية عن أية أضرار ناتجة عن تثبيت وتوصيل خلائق التلصص على الحائط.

التنبيه يرجى حفظ دليل التركيب المرفق لأغراض استخدام لاحقاً ولأغراض مراجعته عند وجود أية أسئلة أو استفسارات.